



ICA 國際合作社聯盟新聞

王永昌 輯譯

◆ 今年聯合國大會可能提出有關 SSE 的決議案

7月22日聯合國在紐約總部主辦會外活動（side event），討論社會經濟在達成永續發展目標（SDGs）中所扮演的角色。會議期間各會員國代表表示支持有關社會和連鎖經濟（social and solidarity economy, SSE）促進永續發展之聯合國大會決議案的提案。

這一次會議由西班牙政府偕同國際勞工組織（International Labour Organization, ILO）和聯合國貿易暨發展會議（United Nations Conference on Trade and Development, UNCTAD）共同舉辦，國際合作社聯盟也是參與者。西班牙政府第二副總統兼勞動和社會經濟部長尤蘭達·狄亞茲·裴瑞斯（Yolanda Díaz Pérez）介紹西班牙的經驗。西班牙是歐洲第一個通過社會經濟立法的國家，承認 SSE 的價值和原則及其轉型的潛力。裴瑞斯說：「我們認為利用社會經濟國際化推動人性化、公平且永續的經濟模式是可行的，社

會經濟國際化可以鞏固世界各地的社會聯盟，並讓轉型成真。」她談到減少不平等和保護環境，並提到 SSE 作為在危機時期促進復原力、凝聚社區力量及應對氣候變遷的手段。

波次瓦納（Botswana）常駐聯合國代表兼聯合國經濟暨社會理事會（United Nations Economic and Social Council, ECOSOC）主席柯倫·威森·凱拉派爾（Collen Vixen Kelapile）表示，2030 議程（agenda）為重建更美好的社會提供一個框架。他說：「SSE 組織和企業，如合作社、社會事業、互助社、基金會和自助團體，它們活躍在各個經濟部門，並在不同背景下為 17 項永續發展目標做出重大貢獻。」凱拉派爾支持這一項聯合國大會決議案的提案，讓各國能夠分享 SSE 的經驗和知識，他總結說：「我堅決相信 SSE 的發展將提升生產力，特別是在發展中國家。」

駐聯合國特別代表兼國際勞工組織聯合國辦事處主任比特·安德列斯（Beate Andres）談到最近國際勞工組織有關 SSE

的決議案，該決議案係以共同價值和原則為基礎定義社會和連鎖經濟，在國際層面上這是首次給 SSE 下定義。安德列斯補充說：「我們希望它能架起一座延伸到聯合國體系內外的橋樑，以尊嚴工作為核心且更為廣泛的聯合國 SSE 決議案將引領我們向前邁出一大步。」

UNCTAD 經濟事務官員雷蒙·蘭德維爾德 (Raymond Landveld) 提到聯合國大會決議案可能帶來的一些好處，例如會員國有機會進行重點交流和學習，指導聯合國各機構在社會和連鎖經濟的優先工作領域，以及記錄 SSE 在永續發展及改進政策制定和執行方面所做的貢獻。蘭德維爾德說：「作為聯合國社會和連鎖經濟跨機構工作小組 (United Nations Inter-agency Task Force on Social and Solidarity Economy, UNTFSSSE) 副主席，我想我可以代表所有人說，在你們前進的道路上我們準備提供實質的協助。」

國際合作社聯盟政策協調官員及社會和連鎖經濟國際聯盟 (International Coalition of the Social and Solidarity Economy, ICSSE) 成員約瑟夫·紐古納 (Joseph Njuguna) 強調對聯合國大會通過有關 SSE 決議案的必要性。他稱這一項決議案將有助於改進政策制訂和執行，從而加速完成 2030 議程並達成永續發展的目標。「聯合國有關 SSE 決議案將推動 SSE

組織所做的工作，並加強大家對 SSE 在實現永續發展目標方面所做的貢獻之認知。」紐古納說。

全球社會經濟論壇 (Global Social Economy Forum, GSEF) 主席兼法國波爾多 (Bordeaux) 市長皮力·赫米克 (Pierre Hurmic) 在會議上發言。他描述全球暖化對最近受野火燃燒的波爾多地區之影響，他說：「我們的經濟在面對危機時表現出脆弱性，SSE 應該位於重建經濟和營造更美好社會的核心。我們需要採取全球性思考及地域性行動。」

會議繼續進行，其中穿插幾位部長的發言。社會和連鎖經濟部長代表馬林·席亞帕 (Marlène Schiappa) 通過視頻談到 SSE 是法國經濟的主要力量，SSE 部門的就業人口佔總就業人口百分之十以上。她補充說，聯合國大會決議案將有助於推動 SSE 部門的共同定義，並驅動一個更環保和更公平的模式。多明尼加共和國勞動部長路易士·米格爾·德·坎普斯 (Luis Miguel de Camps) 提到該國為推動 SSE 而採取的一些措施，他說：「非具有包容性，否則發展就不可能是永續的。」他警告高通脹可能使許多國家受挫。他補充說：「最近國際勞工組織通過有關 SSE 決議案可以幫助各國取得共識，以確保發展過程中不讓任何一個人被遺漏。」

塞內加爾微型金融 (microfinance) 與

社會和連鎖經濟部長查拉·里安·西母·迪奧普 (Zahra Iyane Thiam Diop) 稱 SSE 是該國政府施政的最優先事項，她說塞內加爾致力於促進 SSE 部門的發展，並歡迎聯合國大會通過 SSE 決議案。斯洛文尼亞 (Slovenia) 副總理兼勞動、家庭、社會事務和平等機會部長盧卡·梅塞克 (Luka Mesec) 強調 SSE 作為替代經濟模式的角色，他說：「為讓人們心存希望，我們需要另一種經濟模式。」梅塞克補充說：「斯洛文尼亞只有 0.2% 的企業是社會事業，西班牙則有 10%，所以我們可以從西班牙學到很多東西，政治力和網絡都有助於 SSE 部門的成長。」

分組討論穿插著支持聯合國大會有關 SSE 促進永續發展決議案提案的會員國發言，包括阿根廷、智利、哥斯大黎加、義大利、葡萄牙、摩洛哥、馬來西亞、保加利亞等國。

會外活動閉幕式的出席貴賓包括 UNCTAD 秘書長麗蓓嘉·格林斯潘 (Rebeca Grynspan)、ILO 總幹事蓋伊·萊德 (Guy Ryder)、尤蘭達·狄亞茲·裴瑞斯等人。格林斯潘說：「我們的目標不能只是重建相同的系統或恢復與以前相同的監管和經濟模式。」她補充說 UNTFSSSE 將發佈一份有關 SSE 在 17 項永續發展目標方面做出貢獻的報告。萊德說：「今年國際勞工大會通過的結論很重

要，包括首次對社會和連鎖經濟做出一致性的定義以及呼籲 ILO 繼續在社會和連鎖經濟方面發揮領導作用，以促進尊嚴工作和永續發展。」

依據 SSE 決議案，國際勞工組織全球辦事處正在擬定一項全面性策略和行動方案，並將在 11 月提交 ILO 理事會討論。萊德說：「我讚揚西班牙和其他會員國將在聯合國大會提出一項有關 SSE 和永續發展決議案所做的努力，你可以信賴國際勞工組織為尊嚴工作、地球和以人為本的工作繼續推動 SSE。」裴瑞斯則在總結發言中強調任何經濟體都不應停止社會化，她說：「我們有決心、聯盟及個人和集體智慧，因此這一個（推動 SSE）進程將會取得成功的結果。」

◆ 2022 國際青年節：為所有年齡層打造更美好的世界

今天（8 月 12 日）世界正以「世代連鎖：為所有年齡層打造世界 (Intergenerational solidarity: Creating a World for All Ages)」為主題慶祝國際青年節，其目的在宣導這樣的一個資訊，即各世代的人都需要採取行動以實現永續發展的目標，不讓任何一個人被遺漏（即每個人都能從永續發展中獲益）。國際合作社聯盟青年委員會 (ICA Youth Committee) 提醒大家：合作社是一個成

功的民主運動，從中可以學到很多好方法來解決我們作為人類所面對的重大挑戰，並營造一個更公正和公平的世界。

「正如聯合國世界青年報告 (World Youth Report) 所稱，合作社是一種經過時間考驗的工具，它可以產生青年的經濟賦權 (economic empowerment) (即參與企業決策的權力)、社會發展、尊嚴工作、相互扶持和自主性，同時也提高他們在社會中的聲音，如同我們最近在國際合作社節期間反覆強調的：一個不一樣的世界不僅是可能的，而且我們已經在打造它。一個以人為本、民主管理、根植於社區、關懷人類的世界，這是我們想要的世界，也是我們作為合作人正在打造的世界。」ICA 全球青年網絡代表 (Global Youth Network) 阿娜·阿格瑞 (Ana Aguirre) 說。



◆ 平臺合作社：賦予勞工權力的替代模式

在塞維利亞 (seville) 舉行的「合作

社，現在是時候了！(Cooperatives, the time is now!)」活動的一次會議中，強調平臺合作社具有改善工作條件的潛力¹。在 6 月 21 日舉行的研討會中，來自紐約市新學院 (New School) 的崔伯·休茲 (Trebzor Scholz) 介紹透過數位平臺提供財貨和勞務的平臺合作社 (platform cooperatives)。休茲認為平臺合作社有發展的潛能，但需要全球性的合作協調，這樣人們創立平臺合作社就不必從頭開始，而且透過共用基本設施可以享有規模效益。

CECOP 總裁吉西普·古瑞尼 (Giuseppe Guerini) 談到歐盟關於改善平臺工作條件的指示²，該指示提到合作社是一個有用的模式。古瑞尼補充說，數據合作社 (data cooperatives) 讓人們對如何共享數據方面擁有更大控制力，並稱歐盟正在考慮制定新法規來推動數據合作社 (data cooperatives)。來自吉維特遞送合作社 (Givit delivery cooperative) 的麥卡·摩托斯 (Maica Motos) 介紹她的平臺合作

¹ 塞維利亞是西班牙第四大城，西班牙南部的藝術、文化和金融中心，也是安達魯西亞自治區和塞維利亞省的首府。

² CECOP 是歐洲產業暨服務合作社聯盟 (European confederation of industrial and service cooperatives)，成立的目的在工作場所 (工廠) 推動民主管理與連鎖、促進永續成長及強化社會凝聚力。CECOP 的成員是各國推動合作社運動的全國性組織或全國性合作社聯盟，目前有來自歐洲 16 國的 25 個成員。

社。吉維特遞送合作社成立於 2019 年 10 月，目前有 300 多位社員，營業額高達 450 萬歐元³。

會議還聽取大眾的意見，他們建議創立平臺合作社，招募外國勞工在合作社工作，並支付公平的工資。休茲鼓勵那些想要更深入瞭解平臺合作社的人士訪問平臺合作社聯盟（Platform Cooperativism Consortium）網站：<https://platform.coop/>。

◆ 合作社忠於當地的根源：COVAP 和 COVIRAN 的個案研究

合作社可以在對社區提供基本的服務方面扮演關鍵性的角色，正如 6 月 21 日在塞維利亞舉行的「合作社，現在是時候了！」活動當天所舉辦的第三場研討會中，與會代表聽取食品配銷合作社（Covirán）的雪拉·維拉洛柏斯（Sheila Villalobos）和牲畜生產者合作社（COVAP）理事主席李嘉圖·狄加多（Ricardo Delgado）對這兩家合作社的介紹。維拉洛柏斯說，Covirán 成立於 1971 年，旨在對社員提供價格具有競爭力的食品，其超市遍布西班牙、葡萄牙和直布羅陀的村莊、社區和城市。她補充說：「我們選擇不離

開小村莊，為什麼？因為我們是合作社，合作社模式可以在任何地區複製。」COVIRAN 經營 2,856 家超市，許多超市位於偏遠且服務不足的地區。

成立於 1959 年的 COVAP 為牲畜生產者提供服務，其 2,500 位社員是合作社的所有者，他們是從合作社購買飼料和服務的顧客，同時也是向合作社出售肉類和乳製品的供應商。狄加多說，COVAP 除協助社員降低成本和提高收入外，還讓牲畜生產業者受到社會更多的尊重和肯定，因為合作社將重點放在改變人們的心態，並鼓勵更多女性參與。兩位發言者都強調社間合作的重要性，並表達與其他合作社合作的意願。

◆ 合作社教育：來自安達盧西亞和曼德根的典範

合作社教育被列入塞維利亞「合作社，現在是時候了！」活動的議程，與會者聽取社會經濟部門教育工作者的演講，包括安達盧西亞社會經濟學院（Andalusian School of Social Economy）的荷西·阿瑞扎（José Ariza），該學院由安達盧西亞勞動合作社聯合會（Andalusian worker cooperative federation）於 20 年前成立，旨在為社會經濟工作者提供培訓課程。目前社會經濟學院已將培訓擴展到安達盧

³ 吉維特遞送合作社的業務包括文件、物品、材料、食物和飲料的收集和交付，即從事快遞和外送業務，快遞員和外送員都是合作社的社員。

西亞以外的地區，包括西班牙、歐洲和拉丁美洲。

另一個位在巴斯克 (Basque) 地區的曼德根 (Mondragon) 合作社同樣是合作社教育的早期投資者，以推動從西班牙內戰廢墟中重建村莊的目標，曼德根大學人文與教育學院院長納格瑞·伊皮納 (Nagore Ipiña) 強調教育是重建的關鍵因素。最初曼德根開設一所學徒學校，後來陸續成立各級學校、專科和大學。

伊皮納說：「作為一所大學和教職員工，我們有責任讓外人知道我們在做甚麼。」許多年輕人在申請大學時不知道什麼是合作社。培訓不僅是理論，而且也是實做，我們需要幫助他們了解構成合作社的要素是什麼。在如何做事、制定決策和創造參與空間方面，我們必須成為學生的榜樣。」她補充說。曼德根大學董事會三分之一的成員是學生。

曼德根大學重視個人發展，而不是既定的課程，學校追蹤每一個學生的進展。曼德根大學合作社研究員雷瑞·烏利亞特 (Leire Uriarte) 說：「作為發展策略的一部分，合作社培訓必須是永久性和系統性的，這對於維持合作社本質至關重要，合作價值觀對今天的年輕人頗具吸引力。」

曼德根團隊學院創業小組 (Mondragon Team Academy entrepreneurship unit) 共同創立人艾特爾·里札爾特札 (Aitor

Lizartza) 表示，曼德根大學成立這一個單位旨在幫助年輕人籌組合作社，並向他們展示另一種企業模式。



◆ 另一種發展模式：合作社賦權世界各地的社區

在塞維利亞舉行的「合作社，現在是時候了！」活動最後一場研討會中，與會者探討合作社在發展中所扮演的角色，他們聆聽來自 Women's Economic Imperative (WEI, 女性經濟職責) 的瑪雪兒·馬敦 (Marcelle Mardon) 演講⁴。馬敦是一名建築師，正在執行在非正式經濟中營運的非洲社區賦權專案⁵。她說：「如果生活在非正式經濟中，你就不存在了。你沒有銀行帳戶，你沒有地址，你無法獲得信貸，你也無法養活自己！」馬敦充當政府機構和

⁴ WEI 是推動婦女賦權 (empowerment) 的國際組織，透過宣導、立法、諮商、培訓等方法協助婦女創業，並促進婦女教育和健康。

⁵ 非正式經濟 (informal economy) 又稱地下經濟，係指那些不受政府或法令約束、其產值不計入國內生產毛額 (GDP) 的經濟活動。

草根運動之間的橋樑，以確保他們（非正式經濟部門的工作者）在重新設計的城市中不會被遺漏。

來自曼德根合作社所成立的 Mundukide 基金會的荷蘇·烏魯提亞(Josu Urrutia) 表示，透過以人為中心的模式及連鎖和平等的價值觀，合作社提供另一種發展模式。他認為合作社需要與大學、技術中心和企業合作，才能對發展產生更大的影響力，並敦促合作社部門在政府政策制定中扮演積極的角色，以確保合作社在政策制定中被考慮進來。合作社在發展中做出貢獻的更多案例可以在國際合作社聯盟發展平臺（International Cooperative Alliance Development Platform, ICADP）上找到，該平臺彙集來自世界各地 31 個合作社發展組織。

◆ 2022 抵達：ICA 歡迎九月份來自阿根廷、喀麥隆和秘魯的新會員

九月國際合作社聯盟歡迎三名新會員：阿根廷合作社協會（Asociación de Cooperativas Argentinas Limitada, ACA C.L.）、秘魯的圖米合作社協會（Cooperativa de Servicios Múltiples el Tumi）和喀麥隆的西北合作社協會（North West Cooperative Association Ltd, NWCA LTD）。

ACA C.L. 是次級合作社，擁有 140 家社員社，致力於穀物及其衍生物在當地市

場和國際市場的銷售及農業投入品（如農藥、肥料等）的供應。NWCA 是三級合作社，位在合作社網絡的頂端，擁有 35,000 名小農，農民分屬 43 家合作社（單位社或初級合作社）和 13 家合作社聯盟（次級社），分佈在喀麥隆西北地區的 34 個分區。NWCA 的目標是咖啡的生產、加工和運銷，他們參與從農場到貨架的咖啡價值鏈。NWCA 出口生咖啡已有 30 多年的歷史，現在是喀麥隆最大的生產、加工和運銷合作社網絡之一。圖米合作社為全國各地的社員提供金融和其他服務，主要項目是貸款和人壽保險。

最新的會員統計數據：ICA 有來自 107 個國家的 312 個會員組織，其中 270 個會員是正會員（full member），42 個會員是副會員（associate member）。



〈ICA e-Digest 輯譯者王永昌曾任中國文化大學財務金融系教授〉